

TempIR



CE 0482

Thermomètre infrarouge bi-mode Mode d'emploi



www.temp-ir.com

Introduction

Merci d'avoir choisi ce thermomètre infrarouge numérique bi-mode.

Grâce à sa technologie unique, ce thermomètre infrarouge bi-mode peut donner des résultats de mesure stables et avec le bi-mode, et ce sans les interférences dues à la température ambiante. Le produit s'autotestera à chaque démarrage pour s'assurer qu'il fonctionne normalement et avec une bonne précision.

Le thermomètre infrarouge bi-mode peut être utilisé pour mesurer la température du corps, en mesurant la température dans l'oreille et sur le front, ce qui est adapté pour des adultes et des enfants (la mesure de température dans l'oreille n'est possible que pour des enfants de plus de 3 mois).
Veuillez lire attentivement la notice avant d'utiliser le produit, et rangez-la dans un endroit sûr pour pouvoir y revenir.

Table des matières

1.Les avantages d'un thermomètre infrarouge bi-mode	4
2.Consignes de sécurité nécessaires	5
3.Instructions concernant les fonctionnalités du produit.....	6
4.Comment mesurer la température au front	6
5.Comment mesurer la température dans l'oreille	6
6.Instructions concernant l'affichage et l'utilisation	7
7.Spécificités techniques.....	10
8.Service après-vente	11
9.Norme de sécurité.....	11
10.Revendeurs européens agréés	12

Pour le mode d'emploi en français

Für Handbuch in Deutsch

Per il Manuale in Italiano

Para Manual en español

Site Internet

www.temp-ir.com

1. Les avantages d'un thermomètre infrarouge bi-mode

Un usage multiple (mesures de la température au front et dans l'oreille)
Grâce au design bi-mode, vous pouvez mesurer la température du corps en détectant la chaleur infrarouge dégagée par le front.

Le produit est constitué de plastique ABS, d'un capteur de température, d'un élément mesurant la température infrarouge, d'un micro-ordinateur, d'un afficheur LCD, d'un rétro éclairage et d'un buzzer.

Facile à utiliser

- Une ergonomie spécialement conçue pour faciliter l'utilisation.
- Facile à utiliser même lorsque l'enfant dort.
- Il permet une expérience utilisateur beaucoup plus confortable que les thermomètres anaux pour enfants, et une lecture rapide et une utilisation facile par rapport aux thermomètres buccaux.

Mémoire

Vous pouvez accéder à un maximum de 20 mesures que vous aurez faites au préalable, ce qui vous aidera à suivre les changements de température de votre corps.

Sûr et hygiénique

- Par rapport aux thermomètres à mercure, il n'y a aucun risque de casser le verre ou d'avaler du mercure.
- Il est totalement sans danger pour les enfants. (Mesures dans l'oreille à partir de 3 mois)

Alertes en cas de fièvre

Lorsque la mesure excède 37.5°C/99.5°F, le produit prévient l'utilisateur qu'il peut avoir de la fièvre à l'aide de 7 courts bips et un clignotement de l'afficheur LCD. (Pour des mesures de températures normales au front, le signal sonore est un long bip et l'afficheur LCD ne clignote pas)

Données cliniques approfondies des hôpitaux

Une coopération avec les hôpitaux désignés est soumise à des vérifications cliniques très précises, qui se basent sur des données cliniques approfondies et sur l'avis d'experts médicaux.

2. Consignes de sécurité nécessaires

- L'appareil ne doit pas être utilisé sur des nouveau-nés.
- Cet appareil n'est pas un appareil de surveillance continue.
- Le thermomètre infrarouge bi-mode n'est pas étanche. Veuillez ne pas le tremper dans de l'eau ou d'autres liquides. Le nettoyage et la désinfection doivent être faits en accord avec les consignes spécifiées dans [nettoyage et rangement]
- Veuillez ne pas utiliser le produit si le capteur de température ou le thermomètre infrarouge bi-mode semble endommagé. N'essayez pas de réparer le produit s'il est endommagé. Veuillez contacter le Service Client.
- Le thermomètre infrarouge bi-mode comporte des pièces de précision de haute qualité. Veuillez éviter de donner des coups secs ou de faire tomber le thermomètre. Ne tordez pas le thermomètre infrarouge bi-mode et le capteur de température.

● Conditions d'utilisation:

Temperature: de 10°C à 40°C

Humidité: <80% humidité relative, sans condensation

Pression atmosphérique : de 860hPa à 1060hPa

● Conditions de stockage et d'envoi:

Temperature: de -10°C à 60°C

Humidité: 0 - 95% humidité relative, sans condensation

Pression atmosphérique: de 860hPa à 1060hPa

● Installation des piles:

Insérez les deux piles AAA dans les emplacements pour pile, en respectant les polarités.

Faites glisser horizontalement le couvercle du compartiment, dans le sens de la flèche.

Notes:

- ☆ Si vous utilisez le thermomètre pour la première fois, veuillez retirer le plastique.
- ☆ Les polarités des piles doivent être respectées. Dans le cas contraire, cela pourrait causer des dommages à l'appareil.
- ☆ Veuillez insérer ou retirer les piles dans le bon ordre, sinon cela pourrait causer des dommages au support pour piles de l'appareil.
- ☆ Veuillez retirer les piles si vous n'utilisez pas le thermomètre pendant longtemps.

Avertissements

- Veuillez maintenir ce thermomètre infrarouge bi-mode hors de portée des enfants.

- L'utilisation du thermomètre infrarouge bi-mode ne peut remplacer une assistance médicale.
- Le thermomètre infrarouge bi-mode n'est pas étanche.

3. Instructions concernant les fonctionnalités du produit



- (1) Capteur (Retirez le cache avant de prendre la température du tympan)
- (2) F1: Commencer la mesure de température du front
- (3) F2: Commencer la mesure de température du tympan
- (4) Afficheur LCD
- (5) Couverture du compartiment à piles

4. Comment mesurer la température du front

Maintenez enfoncé le bouton F1, passez l'appareil devant tout le front, d'un bout à l'autre, puis relâchez le bouton lorsque le thermomètre s'éteint. Vous pourrez ensuite lire la mesure de température sur l'afficheur LCD. Mesurer la température en un seul point peut engendrer des erreurs de mesure. Vous pouvez prendre une autre mesure dès lors que le rétro éclairage s'éteint.

5. Comment mesurer la température dans l'oreille

Retirez le cache situé sur le capteur, insérez ensuite le capteur dans l'oreille. Après, appuyez sur le bouton F2. Quand le thermomètre s'éteindra, vous pourrez lire la mesure de température sur l'écran LCD. Vous pourrez prendre une autre mesure dès que le rétro éclairage s'éteint.

Pour éviter des erreurs de mesure :

- (1) Veuillez vous assurer qu'il n'y a pas de poussière sur le capteur de température.
- (2) Veuillez vous assurer que l'appareil est utilisé uniquement à l'intérieur, et qu'il n'y a pas de vents violents.
- (3) Avant de mesurer la température du front, veuillez vous assurer qu'il est sec.

(4) Avant de mesurer la température dans l'oreille, veuillez tout d'abord nettoyer le canal auditif.

(5) Veuillez vous assurer qu'il n'y a aucun mouvement avant ou pendant la mesure.


(6) Si le thermomètre infrarouge bi-mode est déplacé d'une pièce à une autre, il est conseillé d'attendre au moins 30 minutes. Veuillez également respecter la règle (2).





(7) Si la personne dont on prend la température est déplacée vers une autre pièce, il est conseillé d'attendre au moins 10 minutes. Veuillez également suivre la règle (2).


(8) Ne tenez pas en main le thermomètre infrarouge bi-mode pendant une longue période, il est très sensible à la chaleur.


Le thermomètre infrarouge bi-mode a subi des tests cliniques, il est sûr et précis lorsqu'il est utilisé en accord avec le guide d'utilisation.

6. Instructions concernant l'affichage et l'utilisation


Afficheur LCD	Méthode d'utilisation et instructions concernant l'affichage	Sons et rétro éclairage
	<p>1. Mesure de la température du front Pour mesurer la température du front, appuyez ou maintenez enfoncé le bouton F1 lorsque l'appareil est éteint. La mesure de température devrait s'afficher lorsque vous relâchez le bouton, l'appareil étant en mode mesure de la température au front. Il est conseillé de maintenir enfoncé le bouton et de passer l'appareil devant le front, d'un bout à l'autre. Le système fera des mesures séquentielles et enregistrera le maximum de points de température.</p> <p>2. Mesure de la température dans l'oreille Appuyez sur le bouton F2 pendant 4 secondes puis relâchez-le, l'appareil étant éteint. La mesure devrait ensuite être affichée, l'appareil étant en mode mesure de température</p>	<p>1. Mode de mesure de la température du front : $32.0^{\circ}\text{C}/89.6^{\circ}\text{F} \leq t < 37.6^{\circ}\text{C}/99.6^{\circ}\text{F}$ Mode de mesure de la température dans l'oreille: $0.0^{\circ}\text{C}/32.0^{\circ}\text{F} \leq t < 37.6^{\circ}\text{C}/99.6^{\circ}\text{F}$ il y aura aussi une longue sonnerie et un rétro éclairage vert pendant 3 secondes.</p> <p>2. Mode de mesure de température du front : $37.6^{\circ}\text{C}/99.6^{\circ}\text{F} \leq t < 42.2^{\circ}\text{C}/107.9^{\circ}\text{F}$ Mode de mesure de température dans l'oreille: $37.6^{\circ}\text{C}/99.6^{\circ}\text{F} \leq t < 100^{\circ}\text{C}/212^{\circ}\text{F}$ Il y aura aussi 7 bips rapides et un rétro Eclairage vert pendant 3 secondes</p>

	<p>dans l'oreille.</p> <p>3. Appuyez sur le bouton F2 ou F1 pendant le mode démarrage pour retourner en mode mesure.</p> <p>Attention:</p> <p>Il y aura 7 bips sonores et un clignotement rapide de l'afficheur LCD si la mesure de température excède 37.5°C/99.5°F, pour prévenir le patient qu'il pourrait avoir de la fièvre.</p>	
	Prêt pour la mesure. Le symbole correspondant devrait s'allumer.	
	<p>1. La valeur mesurée dépasse 100°C/212.0°F dans le mode mesure de température dans l'oreille.</p> <p>2. La valeur mesurée dépasse 42.2°C/107.9°F dans le mode mesure de température au front.</p>	3 courts bips et un rétro éclairage vert pendant 3 secondes.
	<p>1. La valeur mesurée est inférieure à 0°C/32.0°F dans le mode de mesure de température dans l'oreille.</p> <p>2. La valeur mesurée est inférieure à 32°C/89.6°F dans le mode de mesure de température au front.</p>	3 courts bips et un rétro éclairage vert pendant 3 secondes.
Lecture des données dans la mémoire, stocker 20 mesures		
Afficheur LCD	Méthode d'utilisation et instructions concernant l'affichage	Son et rétro éclairage
	Maintenez enfoncé le bouton F2 pendant 4 à 8 secondes et l'afficheur LCD affichera "--" avec un M.	Silence




	<p>Appuyez à nouveau sur le bouton F1 et l'écran LCD affichera les premières mesures avec un M à côté. Cliquez sur le bouton F1 et l'écran affichera le numéro de série puis les données de mesure et l'icône correspondant au mode. Il y a 20 mesures en mémoire.</p>	<p>Silence</p>
---	--	----------------

	<p>L'écran LCD n'affichera "- - -", °C/°F et un M seulement s'il n'y a aucune donnée en mémoire.</p>	<p>Silence</p>
--	--	----------------

Conversion C/F

Afficheur LCD	Etapas à suivre	Sons et rétro éclairage
	<p>Maintenez le bouton F2 enfoncé pendant 8 à 12 secondes alors que l'appareil est éteint. Cela changera automatiquement les unités de température. Appuyez sur le bouton F2 dans les 5 secondes après l'avoir relâché et les unités changeront à nouveau. Si vous le faites après 5 secondes, cela n'aura aucun effet. Le produit s'allumera alors automatiquement et entrera en mode mesure de température dans l'oreille.</p>	<p>Silence</p>

Messages d'erreur

	<p>"Er1" s'affichera lorsque la température ambiante excède 40.0°C/104°F ou est en-dessous de 10.0°C/50.0°F.</p>	<p>3 courts bips et un rétro éclairage vert pendant 3 secondes.</p>
	<p>"ErC" s'affichera s'il y a une erreur de lecture dans l'EEPROM ou si le processus de correction n'est pas terminé. Veuillez contacter votre fournisseur.</p>	<p>3 courts bips et un rétro éclairage vert pendant 3 secondes.</p>
	<p>Un signal batterie faible s'affichera lorsque la tension aux bornes des piles passe en-dessous de 2.61V±2%. Veuillez remplacer les piles.</p>	<p>Silence</p>

Mode extinction

Dans n'importe quel mode, si aucune action n'est faite au bout de 10 secondes, l'appareil s'éteindra automatiquement.

Attention:

- Interférences électromagnétiques: Le thermomètre infrarouge bi-mode contient des composants électroniques sensibles et ne devrait pas être utilisé dans un environnement sujet aux interférences électromagnétiques (comme à proximité de téléphones portables ou de micro-ondes)
- Veuillez vous débarrasser des produits et des piles hors d'usage en respectant la législation de votre région.
- Veuillez retirer les piles si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période.

7. Spécifications techniques

Aspects	Critères
Modèles	Thermomètre infrarouge bi-mode
1.Règlements et lois applicables	ASTM 1965/EN12470-5/GB/T 19146-2010
2.Unités de température	°C/°F, réglable
3.Plage de mesure	Mode de mesure de température au front : 32.0°C-42.2°C / 89.6°F – 107.9 °F Mode de mesure de température dans l'oreille:0.0°C-100.0°C /32.0°F – 212.0 °F
4.Précision	±0.2°C /±0.4°F
5.Résolution à l'affichage	0.1°C/0.1°F
6.Temps de latence	1 seconde
7.Affichage d'un fonctionnement anormale	L'écran LCD affiche "L °C" si la température mesurée est inférieure au minimum de la plage de mesure. L'écran LCD affiche "H °C" si la température mesurée est supérieure au maximum de la plage de mesure. L'écran LCD affiche "Er1" si le circuit de mesure de température n'est pas dans son état de fonctionnement normal (défaillance du capteur ou du circuit de mesure de la température) ou bien si la température ambiante n'est pas dans la gamme 10°C~40°C (50°F-104°F). "ErC" s'affichera si le processus de calibration n'est pas terminé ou si l'EEPROM est défaillante.

8.Sons	Volume ≥ 50 db (la distance entre le sonomètre et le thermomètre est de 10 cm)
9.Fonction d'arrêt automatique	10s \pm 1s
10.Fonction d'affichage d'énergie faible	Le produit affichera l'icône énergie faible si la tension tombe en-dessous de 2.51V \pm 0.15V.
11.Fonction mémoire	Mémoreise 20 mesures de température.
12.Consommation instantanée	I _{stand-by} <2 μ A; I _{en activité} <0.5mA; I _{Buzzer actif} <2mA; I _{retro éclairage} <15mA
13. Spécifications sur les LED du rétro éclairage	≥ 1.2 cd/m ²
15.Conditions d'utilisation	ASTM 10°C-40°C (50°F-104°F)/15-95% humidité relative
16.Type de mesure	Utilisation possible pour des mesures de température au front et dans l'oreille
17.Piles	Deux piles AAA interchangeables
18.Durée de vie des piles	Plus de 3000 mesures
19.Précision pour les tests cliniques	L'erreur maximale autorisée pour les tests cliniques est spécifiée dans la formule ci-dessous : $\text{Terreur} = \frac{ T1-T_{ref} + T2-T_{ref} }{2}$ $\leq 0.3^{\circ}\text{C}/0.6^{\circ}\text{F}$ (à 95%) Error! Bookmark not defined.Error! Bookmark not defined. Où: T1 et T2 représentent les valeurs de température obtenues avec le thermomètre pendant 2 tests et Tref représente une température constante de référence.

8. Service après-vente

L'appareil est garanti deux ans à partir de la date d'achat. Les demandes de réparation doivent être soumises pendant la période de garantie.

Les dommages causés par une utilisation inappropriée ne sont pas couverts par la garantie. Les piles et l'emballage ne sont pas non plus couverts par la garantie.

9. Norme de sécurité



Ce symbole indique que le thermomètre est un appareil de classe BF avec une alimentation interne.

10. Revendeurs européens agréés:



Wellkang Ltd
Suite B, 29Harley Street, LONDON, W1G9QR,U.K.

**Pour voir notre gamme de produits TempIR et pour contacter le
service client, veuillez vous rendre à l'adresse**

www.temp-ir.com

